

Отзыв об автореферате

диссертации Ни Цзиншэн на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – «Русский язык. Языки народов России» на тему «Заемствованная гастрономическая лексика в современном русском языке»

Диссертационное исследование Ни Цзиншэн посвящено исследованию заимствованных гастрономизмов как части лексической системы русского языка. Такая задача решается автором комплексно, с применением приёмов системной классификации, историко-этимологического, культурологического и стилистического анализа, что обуславливает **теоретическую значимость** данной работы и возможность применения разработанной методологии для рассмотрения других групп заимствованной лексики.

Система заимствований в русском языке представляет собой сложный комплекс лексических единиц, изучение которого предполагает разноплановый подход и обращение к смежным научным дисциплинам. **Актуальность** предложенной работы не вызывает сомнений, так как обусловлена необходимостью дальнейшей разработки системного и комплексного описания отдельных групп заимствованной лексики с учетом постоянного изменения её состава, уточнения источника заимствования отдельных единиц, определения соотношения исконных и иноязычных слов в русском языке. **Новизна** исследования определяется тем, что в работе впервые представлено системное описание заимствованной гастрономической лексики, включая новейшие номинации, проведена её классификация в соответствии с тематикой и частеречной принадлежностью, выявлены особенности её функционирования в разных стилях русского языка.

Согласно автореферату автору удалось структурированно описать систему заимствованных гастрономизмов в русском языке, а также уточнить значения терминов «гастрономия» и «гастрономическая лексика».

Структура работы соответствует внутренней логике исследования и включает Введение, три главы, Заключение и список литературы.

В главе 1 «Основные проблемы заимствования иноязычной лексики в русском языке» обобщается опыт изучения заимствованных слов в русском языке, уточняется понятие «заимствование», а также причины этого явления.

В главе 2 «Заемствованная гастрономическая лексика в русском языке (диахронический и синхронический аспекты)» описана история заимствования гастрономической лексики в русском языке, проведена классификация заимствованной гастрономической лексики (всего 742 лексические единицы) по тематическим группам, выявлена их этимология, проанализирована семантика слов в каждой группе на основе их толкования в словарях и кулинарных справочниках.

Глава 3 «Употребление заимствованной гастрономической лексики в разных функциональных разновидностях русского языка» посвящена исследованию гастрономических заимствований в функциональном аспекте. В этом разделе диссертации рассматриваются особенности употребления гастрономических заимствований в разговорной речи, в языке рекламы, в публицистике, а также

рассмотрены гастрономизмы как средство создания образа еды в художественных текстах.

Следует также отметить **практическую значимость** диссертационного исследования Ни Цзиншэн, результаты которого будут востребованы при создании специальных курсов и учебных пособий по русскому языку, а также в практике преподавания русского языка как иностранного.

Основные положения и результаты исследования отражены в 4 публикациях автора.

Отмечу некоторые ошибки и неточности, а также выражу пожелания:

1. Возможно, во вторую главу можно было включить отдельный раздел, посвященный гастрономизмам в составе фразеологических оборотов.
2. На стр. 6 говорится, что недостаточно освоенные заимствованные слова признаются *иноязычными вкраплениями* и *варваризмами*, однако автор не объясняет, как он понимает это различие, и не приводит примеров, какие именно гастрономизмы можно считать таковыми.
3. Хочется пожелать автору также обратиться к теме заимствований гастрономизмов из русского языка в другие языки.

Диссертационное исследование Ни Цзиншэн является законченной научно-квалификационной работой, в которой содержится новое решение научной проблемы, имеющей важное значение для истории и теории русского языка. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно требованиям Положения о присуждении научных степеней, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – «Русский язык. Языки народов России».

Кандидат филологических наук
доцент кафедры русского языка для
иностранных учащихся естественных факультетов
филологического факультета
МГУ имени М.В. Ломоносова

А.В. Хлопьянов

Москва, 19 сентября 2024 г.